上海音樂團參加國際節

（香港　法新社電）新華社今日報導，上海管弦樂團的音樂家，將參加八月中旬在南斯拉夫薩拉耶沃舉行的國際青年音樂節。

參加者包括中國著名的二胡女演奏者閔惠芬和其他五位民族樂器演奏者。

閔惠芬過去幾年來在十多個國家參加演出，包括北韓、美國、法國、加拿大、蘇丹和瑞士。

貨車出軌翻覆　鐵路交通中斷

歷六小時修復通車幸無傷亡

（本報台灣通訊）鐵路局北上六一四車次貨物列車，九日晨一時零九分在台北縣樹林、山佳間，出軌翻車，造成南北鐵路交通中斷六個半小時，並延至下午三時廿六分始恢復雙線通車，幸無人傷亡，出軌原因尚在鐵路當局調查中。

這列分別運載紙器、木材、紅磚等物的鐵路柴油貨車，昨天凌晨由司機蔡宗棠駕駛，共掛有卅三節車廂，從山佳方面開向台北，於一時零九分途經距離基隆四二點八公里，亦即樹林海明禪寺前面時，其中第廿二至卅一節的十個車廂，突然出軌翻倒鐵路旁邊，因第廿五節車廂向右邊倒在南下軌道上，造成南北鐵路交通同時中斷。

當此項車禍發生後，鐵路局副局長王瑀，以及運務處副處長黎維漢，分別率同大批人員趕抵現場展開搶救工作，樹林二九三五—六四駐軍部隊官兵，於後得樹林站長黃永造的報告後，迅即馳赴現場協助搬運散落在軌道上的物品，及至上午七時四十分，倒在南下軌道上的一節車廂被吊開後，先行恢復單線通車。

由於北上軌道有九節車廂發生傾斜或傾倒，加以該貨物列車出軌時，正在高速行駛中，於是約有一百公尺的鐵軌發生嚴重扭曲，數十個叉叉木折斷，並有四個車廂被裂損毀，經鐵路局大批人員積極展開吊離車廂與搶修彎曲軌道工作後，延至下午三時廿六分始將現場清理妥事，恢復雙線通車。

據在現場指揮維持秩序的鐵路警察局板橋派出所主管尚志稱：所幸出軌的十節車廂，並無行車人員乘坐，車禍發生後無人傷亡。

另據指出：此項車禍現場為一處筆直的軌道，加以該列車前面廿一節車廂和後面兩節，均安然無恙，因而何以造成其中十節車廂出軌，耐人尋味，刻正由鐵路當局拖回車廂進行檢驗調查中。

台北分割連體嬰兒　畫家塑模初步完成

施手術時間已日漸接近

【台北航訊】畫家謝孝德昨天上午到台大醫院作連體嬰模型，到下午五時半已完成初步外形，預計在廿日前用塑膠翻製出活模，卅日前作出三個軟的皮軟模及一兩硬模。

謝孝德昨天上午九點到台大醫院二零三病房探望張忠仁與張忠義。他們雖曾在四個多月前在台中見過一次面，但忠仁，忠義已不認得這個叔叔了，謝孝德和他們作半個多小時的晤談後，製模工作才正式展開。

他首先替這對兄弟再量度一次身體各部份長度，發現四個多月來，忠仁胖些點，忠義却瘦了不少，他們之腿部長了一公分，把這些修改後謝孝德就開始製模。

製模之程序是這樣，他利用鋅、鐵焊出骨架量取相當於身體各部長度，再用繃子綁住，然已可大略看出兩個人形出架構，接著再倒入陶土，忠仁、忠義的樣子就呼之欲出了。

這個過程說來簡單，遲在八月廿日前用塑膠翻出一個模，這以後就比較快了，他要為自己留下一個橡膠模型，另外台大醫院醫師要求手術預演用的三個軟的橡皮軟模，他將在八月卅日前如期交出，不影響分割手術的進行。

連體嬰腹部和已取除骨頭的第三條腿部分是最重要的部分，為了能更酷似實體，謝孝德說他可能改用樹脂，作精細的實物翻製，技術上的困難他有相當信心去克服。

謝孝德昨天說，今年四月他就想開始作這個工作了，但分割手術一直遲遲未決，他也就躭擱了下來，不過，他會盡量趕工來做好這個模型。

却費了謝孝德和他三個學生整整一天的時間，現在外形仍十分粗糙，在未來幾天中，主要工作是在修改，務使這個模型能愈接近連體嬰的長相愈好。

謝孝德說，他計劃最遲在廿日前用塑膠翻製出活模，至於比較快了，他要為自己留下一個橡膠模型，另外台大醫院醫師要求手術預演用的三個軟的橡皮軟模，他將在八月卅日前如期交出，不影響分割手術的進行。

台灣電力公司大林火力發電廠利用太陽熱能，自行研製完成七十七套太陽熱水器，並自製了六輛電動車在區內行駛，確實做到了以實際行動響應政府節約能源的號召。

台灣電力公司大林火力發電廠利用太陽熱能，自行研製完成七十七套太陽熱水器，並自製了六輛電動車在區內行駛，確實做到了以實際行動響應政府節約能源的號召。

自行動手試製太陽能熱水器，每套容量五十加侖，裝設在員工餐廳宿舍的屋頂上，供洗澡沐浴之用，其容量足够五口之家有充足的熱水使用，不需耗費一度電力。

廣東省設立外匯管理局

廣州「南方日報」報導，國家外匯管理總局廣東分局於七月十七日正式成立，並於即日起正式對外辦公。同時，中國銀行廣州分行從中國人民銀行廣東省分行正式分設出來辦公。辦公地點均設在廣州長堤一三七號。

中國消息

野生動物園開放　園內車排長龍

不少人開車窗觀賞拍照

一輛車突拋錨自己修理

（台灣通訊）新竹縣六福村野生動物園，昨日經過簡單的儀式後，正式開放參觀，觀衆非常擁躉，園內車輛大排長龍。

雖然園方對每一輛進入的車輛，都要求不要開窗，但還是有不少觀衆開窗觀賞或餵動物拍照。昨日天氣炎熱，獅子躲在竹棚下納涼，犀牛、老虎則下到池塘裏洗澡，長頸鹿悠然通過馬路，低頭俯看車內的觀衆。

一輛小轎車昨日行經草食動物區時，突告拋錨，車上的女駕駛人不得已下車修理。本來這種事情駕駛人可按喇叭求救，但昨天園內的行政工作還不正常，才由當事人自行處理。

郝中士會見美堪州州長時透露

中國修改糧產計劃　增加肉類減少稻米

發展家畜業對美飼養技術感興趣

【合衆國際社北京　電】一位中國農業負責官員星期六對來華訪問的美國堪薩斯州長約翰·卡林說，中國計劃改變其糧食生產，即是增加肉類，減少稻米。同時，中國歡迎堪薩斯州協助這項改變。

卡林和其他七名貿易代表團團員，在農業部與中國農業副部長郝中士進行兩小時的會談中，談論堪薩斯州的小麥和家畜。

這是堪薩斯州代表團第一次與中國進行的會談。他們星期五抵達中國，至今年夏天止，他們是第三個美國州長代表團訪問中國。

當卡林問及中國食物消費的改變時，郝中士說：「我們已有計劃發展家畜業，因此我們可以改變人民的飲食習慣，增加肉類及蛋白質。為了改良我國的家畜，近幾年我們輸入很多菜牛。」

卡林回答說：「當我們堪薩斯州有足夠的資源及技術幫助這項改變，希望你會考慮我們。」

郝中士說：「我們對你們在播種及飼養家畜等先進技術很感興趣。我們希望彼此進一步相學習。」但郝中士及他的助手並沒有對中國如何改變農業生產，一項重要的政策轉變，作出詳細的透露。

堪薩斯州代表團在農業部發表談話時表示他們計劃出售堪薩斯州種子、農耕機械和小麥時，也許須要透過其他部門代為組織，因為農業部，關注的只是增加生產。

但卡林在會後說，雖然還沒有制訂明確的計劃，但我們對這次會議十分高興，這是很有益，也是一個很好開端，我們正在學習我們須要追隨的複雜的進程。我想，當他們的經濟一旦許可時，他們將會有興趣購買我們的農業產品。

郝中士說及他曾在五、六月訪問美國，在佛羅里達、科羅拉多和加利福尼亞，參觀農場和農業機構。卡林邀請他在下次旅行時訪問堪薩斯州。

在回答郝氏及其兩助手的問題時，這個堪薩斯集團講述該州怎樣生產佔全美百分之二十的小麥及增加牛肉、大豆和玉米等。

堪薩斯農業局長約翰·阿姆斯特朗告知郝中士，目前在美國學農業的十二名中國學生中，有一人在堪薩斯。

告別前，堪薩斯州長送給郝中士一本堪薩斯牧場、放牧地和草原的照像冊作為紀念禮品。他說，他希望中國和堪薩斯農業專家能互相訪問，這位中國副部長答允說：「我們將想着堪薩斯，我們願意同你們共事。」

激光漢字編輯排版系統

北京大學製成主體工程

編排複雜字體不同的報紙可一次成版

【中國新聞社北京　電】我國自行設計的計算機——激光漢字編輯排版系統主體工程在北京大學研製成功。七月二十七日，在北大漢字信息處理技術研究室的計算機房裏，科研人員用自己研製的照排系統，在極短的時間內，一次成版地輸出一張由各種大小字體組成、版面布局複雜的八開報紙樣張，這是首次用激光照排機輸出的中文報紙版面。

近年來，在一些技術先進的國家裏，已出現了用計算機控制排版、由陰極射線管打點掃描供照相輸出的第三代照相機，並正在大力研製用計算機控制排版、由激光直接在感光底片打點掃描供照相輸出的第四代照排機。目前，我國研製的計算機——激光漢字編輯排版系統，正是第四代中文照排系統。這個項目的主體工程由北京大學負責總體設計，新華通訊社技術研究所和印刷廠、山東省電子工業局參加研製，山東潍坊電訊儀表廠承擔系統主體樣機試製，杭州郵電五二二廠和天津紅星工廠承擔系統輸入輸出設備配套工作。

現在，北京大學和各協作單位的人員正在加緊調試編輯排版用的大型軟件系統，並會同江蘇無錫電子計算機廠，加緊研製漢字校改顯示終端系統，爭取使這個系統早日投入使用。

山水甲天下　宜建旅遊城

桂林保護環境新措施　決搬走引起污染工業

市內生產以日用品手工藝品糧食為主

【據新華社南寧　電】由廣西壯族自治區黨委會審記單英機領導的一個地區工作組以及桂林市的領導人一致同意，應採取步驟，加強桂林作為一個社會主義旅遊中心的吸引力。這些官員認為，應保護這個山明水秀的華南風景點免受污染，也不要不必要的建設，以保持它的天然美。

桂林市的工業，應引導向生產日用品、傳統手工藝品和糧食。會引起污染的工廠企業，必須遷往其他地方。桂林四團的鄉村地區，應種植更多蔬菜生果，飼養更多家禽牲畜，以滿足城市居民和遊客的需要。

廣西壯族自治區六百八十名領導人和行政幹部組成。他們進行調查，幫助地方當局策劃經濟工作。這是廣西黨委在國民經濟調整期間，為改進領導幹部的工作方式而採取的其中一項措施。

作組，他們是由自治

青島舉行夏季燈會

（香港　法新社電）青島最近舉行夏季燈會，這是三十年來第一次舉行這類燈會。

新華社今日報導，燈會在海旁中山公園舉行。有三百多種各式各樣的花燈放動植物的形狀，掛在樹上或掛公園各處。

有些花燈造成青蛙、鯉魚、天鵝各種形狀浮在水面。樹上掛着彩色燈，天黑時照亮整個公園。

當地居民和遊客湧到公園欣賞景色和乘涼。

中國二千年前漢朝就開始製造各色花燈。有些地方仍然舉行燈節，但是通常都是在舊曆正月十五日舉行。

美港台新電話月中直接撥機

【本報特訊】台北十一日電：中央社今日報導：台灣與美國、香港及新加坡的直接撥號碼國際電話服務將於八月十五日開始。

電訊部發言人說：由八月十九日開始，用戶打給用戶之國際電話將不需先撥「零零」號要求接線，這些電話在撥號碼後將自動接通。

台灣最先直接撥號電話服務是始於一九七八年六月一日與日本間國際電話。

閩早稻豐收

總產量增百分之三

【中國新聞社福州　電】福建省今年一千一百多萬畝早稻獲得豐收，總產和單產都超過歷史最高水平。目前全省早稻收割已經基本結束，雙季晚稻插秧也在立秋前基本完成。據有關部門統計，今年福建省雖然由於經濟作物面積增加，早稻面積比去年減少，但是全省早稻總產量仍比去年增長百分之三，每畝平均產量比去年增長百分之七點二。

福建省今年早稻豐收的特點是，無論沿海平原或者山區，都平衡增產，全省還出現一批早稻平均畝產超千斤的公社。

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電櫃房氣氣爐
專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務 收費從廉
電話：874-1716（英語）873-4929（華語）張德光

保廉汽車服務公司
Paullim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway, Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣藏
按裝修理保養工程
忠誠服務　快捷可靠
僑胞惠顧　無任歡迎
持中央及省政府牌照請電周惠欣
廿四小時服務
電話：八七九-六四二二
住宅：八七二-七九四八

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301　政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話 英語251-2555
免費估價 華語254-9250張太
253-5685宋先生

煤氣工程
電話：939-8275鮑冶
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐七百五十元起，換熱水爐二百五十元，專做溫哥華，免費上門估價。

執照技師精鋪瓷磚
商業住戶各款瓷磚翻新廚廁浴室價廉工精鋪浴室收四十元電話：434-1841劉

快捷工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。
馬君實（Alec Ma）
馬君實（Bill Ma）
三二七-三二壹壹（英語）
三二一-一七二〇（華語）

時代冷氣雪櫃
僑胞光顧
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
雪櫃冷氣
電氣按裝
修理零售
專科大小商業冷房
設計按裝

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二-一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

星期日大平賣
肥鴨三元至五元半，家兎三元，鵪鶉七毛，乳鴿多種價錢，另有各種家禽供應，請每星期日到
8645 HARVIE RD.
SURREY參觀選購。
NO. 1 FREEWAY TO 176TH ST. EXIT LEFT ON 88TH AVE.

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水
All Work, Fully Guaranteed

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：288-8924 OR 254-9990張

譚祺水電木土工程
電話278-2674
政府執照
精工設計
安裝電爐
水喉潔具
電氣用具
電爐衣機
做木油漆
工作妥當
價錢相宜

LEN HEONG BAKERY
連香餅家
九十七街一〇五六九號
電話：四二九·三八五四
加拿大點城
七天營業
中秋月餅
龍鳳禮餅
各式婚禮餅
結婚西餅
生日蛋糕
熱辣蛋糕
出爐麵包
10569-97th STREET • EDMONTON, ALBERTA
PHONE: 429-3854 424-4870

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔
新鮮蛋麵
鮮春撈皮
鮮雲吞皮
蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵
花旗炸麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅十扎
批發　零沽
索辦歡迎

Sunbeam White
新邊麵飽
新鮮味美

FACTORY CARPETS
1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277
膠底地毯
平碼賣，
不由二元起，
九十九種顏色，
多樣花紋，
代客鋪地毯，
直接由廠平方呎，
供給，
到家，
你笑。

Maxim's CAKE SHOP 美心餅店
溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
請嘗試：
最佳出品
椰汁蛋糕
合時鮮菓蛋糕
美心菠蘿餉
咖啡茶座
地方雅潔

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
山爐麵飽
社團茶會
各式西餅

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
（逢星期二休息）
本廠特製各種粉類
點心餡料
攻瑰紅豆沙
純正蓮子容
正式春卷皮
全蛋生熟麵
龍鳳禮餅
中秋月餅
生日蛋糕
一零沽批發
麵飽西餅
正宗香港式高級食品

周愛權
周慶偉
視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.